
■ Protesta de las ciudades de Hiroshima y Nagasaki en contra de las declaraciones y acciones recientes de Rusia

El presidente Putin dijo recientemente que Rusia estaba considerando poner sus armas nucleares en estado de alerta. El 3 de abril, el alcalde de Hiroshima envió una carta de protesta al gobierno ruso. El siguiente es el texto completo:

“Estoy indignado por recientes declaraciones y acciones de su país, bajo cualquier y toda circunstancia, cruelmente pisoteando el “deseo de paz que se materializa en palabras de nuestros Hibakushas nadie más debe sufrir como lo hicimos nosotros”.

“Los actos repetidos han ocurrido mientras Alcaldes por la Paz y la comunidad internacional en su conjunto están seriamente luchando por el éxito del Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP) que comienza el día 27 de este mes, y no pueden ser toleradas.

“Como estado parte del Tratado de No Proliferación, su país tiene la obligación de procurar el desarme nuclear de buena fe. Exijo encarecidamente reflexionar sobre las consecuencias humanitarias de las armas nucleares y cumplir con su responsabilidad de garantizar el éxito de la Conferencia de Revisión del TNP”.

El embajador de Rusia en Japón respondió con excepción el 9 de abril y visitó Hiroshima el 14 de abril para explicar el punto de vista de Rusia al alcalde de Hiroshima.

Del mismo modo, el alcalde y el presidente del Consejo de la Ciudad de Nagasaki enviaron una carta de protesta al gobierno de Rusia el 3 de abril, a la que la ciudad de Nagasaki recibió una respuesta en la objeción por parte del embajador el 10 de abril.

■ Ocho sobrevivientes zarparon a las ciudades miembro de Alcaldes por la Paz en la India, Europa y las Américas

Ocho ancianos hibakushas que eran unos niños cuando Hiroshima y Nagasaki fueron atacadas han comenzado su “viaje al corazón del mundo”, zarpando desde Yokohama el 12 de abril, en un proyecto conjunto de Alcaldes por la Paz y el Barco de la Paz, llamado “Cuando yo tenía su edad”. Una docena de ciudades miembro de todo el mundo será la sede de este equipo de sobrevivientes cuando lleguen a sus países. Allí, los ocho hibakushas se reunirán con los padres jóvenes y sus hijos. Su mensaje a los padres es: “Cuando teníamos su edad”.

El objetivo de este proyecto es inspirar a todos, no sólo los jóvenes padres, a proteger de forma proactiva a sus hijos de la amenaza de las armas nucleares. Concretamente, piden a todos a quedarse con ellos hasta la 70 conmemoración de los ataques en sus casas de la infancia. La esperanza es que todo el mundo más personas, grupos, comunidades y ciudades marquen este 70 aniversario.

La primera parada del grupo es Kochi, India. El alcalde Tony Chammany y grupos de la sociedad civil están preparando una gran bienvenida. El día del equipo en Kochi, 27 de abril coincide con el evento Global Wave 2015, por lo que participarán en ella con sus huéspedes. El alcalde Jan Durnez, presidente de la Campaña Visión 2020, ha escrito a todos los miembros, exhortándolos a decir “adiós” a las armas nucleares en el Global Wave, y el “Bon Voyage” para el grupo de sobrevivientes.

▼ Más información sobre el proyecto “Cuando yo tenía su edad” (sitio web de la Campaña Visión 2020):

(<http://www.2020visioncampaign.org/en/i-was-her-age>)

▼ Facebook del proyecto:

<https://www.facebook.com/IWasHerAge?ref=ts&fref=ts>

▼ Más detalles sobre el Viaje Global por un Mundo Libre de Armas Nucleares - Proyecto Hibakusha Peace Boat (sitio web de Barco de la Paz):

<http://www.peaceboat.org/english/?page=view&nr=83&type=28&menu=105>

▼ Perfil de los sobrevivientes y de los jóvenes de la bomba atómica a bordo (documento de Barco de la Paz, en PDF):

http://www.peaceboat.org/english/content/documents/87_Hibakusha_and_Youths_Profile_ENG.pdf

▼ Video del Barco de la Paz zarpando de Yokohama:

<https://vimeo.com/124900290>

▼ Más detalles sobre el Global Wave 2015:

<http://www.globalwave2015.org/news-2/2015/4/10/after-waving-goodbye-to-nuclear-weapons-please-wave-bon-voyage-to-the-child-survivors>

▼ Carta del presidente de la Campaña Visión 2020 a todos los miembros (PDF):

http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/Home/letter_wave_durnez.pdf

■ El compromiso de la Región Ile de France para fortalecer su trabajo sobre la paz

El 12 de febrero de 2015, el presidente de la Región Ile de France se comprometió a fortalecer el trabajo de la Región sobre la paz en una respuesta oficial al concejal Eddie Ait durante una sesión plenaria del Consejo Regional.

En su respuesta, el presidente de la Región, Jean-Paul Huchon, declaró que “el desarrollo de la paz y una cultura de la paz no es ingenuo, es absolutamente necesario”. Anunció que la Región trabajará para establecer un Plan de Acción Regional para la Paz bajo la dirección de Ait, ex alcalde de Carrières-sous-Poissy y miembro del AFCDRP-Alcaldes por la Paz Francia. Este trabajo se realizará en estrecha cooperación con la región francesa de Alcaldes por la Paz, AFCDRP. Como parte de este programa de trabajo, la Región también está considerando la posibilidad de unirse formalmente a Alcaldes por la Paz.

▼ Historia completa (Sitio web de AFCDRP-Alcaldes por la Paz, en francés):

<http://afcdrp.com/la-region-ile-de-france-sengage-pour-une-culture-de-la-paix/>

■ Reunión de Representantes de la región francesa de Alcaldes por la Paz con el asesor del presidente francés

Después de los trágicos acontecimientos que tuvieron lugar en París del 7 al 9 de enero y las grandes manifestaciones del 11 de enero, se aceptó ampliamente que la sociedad francesa necesita nuevas respuestas a los desafíos de hoy. Una de las respuestas es una cultura de paz, según la definición de la UNESCO y promovido por la región francesa de Alcaldes por la Paz, AFCDRP. En este contexto, el 5 de marzo, una delegación de representantes de AFCDRP se reunió con el asesor del presidente francés, Bernard Poignant, para discutir formas de promover una cultura de paz como herramienta en los programas de educación y en la gestión de las autoridades locales. Esta fue la primera vez que se le preguntó a AFCDRP específicamente por su asesoramiento sobre este asunto.

La delegación, encabezada por el Presidente de AFCDRP-Alcaldes por la Paz de Francia, Philippe Río, alcalde de Grigny, presentó una lista de recomendaciones a Poignant. Una reunión de seguimiento sobre la aplicación de esas recomendaciones se programará pronto.

■ Mézières-Manchester y Ors-Manchester: ejemplos de la amistad franco-británica fuera de los horrores de la Primera Guerra Mundial

[Manchester, Reino Unido, 13 abril al 30 mayo de 2015]

En el período 2014 - 2018, muchos miembros de Alcaldes por la Paz están involucrados en un gran número de eventos conmemorativos de todo el centenario de la Primera Guerra Mundial. Esta guerra tuvo un gran impacto, sobre todo en Europa, en el movimiento de la guerra del campo de batalla para muchos pueblos y ciudades que se encontraban en la primera línea del conflicto, provocando su destrucción. Un punto clave de la Alcaldes por la Paz es que “¡Las ciudades no son blancos!” y las poblaciones civiles no deben ser específicamente objetivos en la guerra. La ciudad vicepresidente y líder de Alcaldes por la Paz, Manchester, conmemoró en abril un par de importantes aniversarios que destacan el desarrollo de la posguerra de los vínculos de amistad entre pueblos y ciudades dañadas por la guerra.

El primer evento conmemora los estrechos vínculos que recientemente han sido desarrollados por Manchester y el municipio francés de Ors. La compañía de teatro de Manchester “Feelgood Theatre Productions” acaba de terminar una gira nacional de una obra de teatro titulada “No sobre Héroes”. Esto recuerda un encuentro entre dos poetas famosos de la Primera Guerra Mundial, Wilfred Owen y Siegfried Sasson, en un hospital de Edimburgo, en la que hablaron de sus experiencias personales y la futilidad de la guerra. Wilfred Owen era un soldado en un regimiento con sede en el área de Manchester y su poesía recuerda poderosamente el horror, la destrucción y la futilidad de la guerra en el frente occidental en las famosas batallas de Ypres y el Somme. Un monumento a Wilfred Owen ha sido recientemente renovado por el municipio francés de Ors, y el alcalde de Ors, Jacky Duminy, asistió a una recepción cívica en Manchester con el alcalde de Manchester para celebrar esta obra y el trabajo de la compañía de teatro. Este juego

galardonado también incluye algunos eventos educativos y se llevó a cabo en Manchester y en el memorial Wilfred Owen en Ors.

En el segundo evento, una exposición se inauguró oficialmente en la Biblioteca Central de Manchester para conmemorar los vínculos entre el Manchester y el municipio francés de Charleville-Mezieres. Durante la Primera Guerra Mundial, la ciudad de Mezieres fue casi completamente destruida. Debido a las conexiones entre los dos Consejos, una importante campaña de recaudación de fondos se lanzó en los años 1920 y 1930 en Manchester con un desfile alcaldes y muchos otros eventos cívicos. El dinero recaudado ayudó a reconstruir Mezieres. A día de hoy, un barrio de la ciudad se llama "Manchester" y se basa en casas de estilo inglés de la época, mientras que el hospital también se llama Hospital "Manchester". La exposición en Biblioteca Central de Manchester se explica en estos enlaces, y fue oficialmente inaugurada por el alcalde de Manchester Susan Cooley y el alcalde de Charleville-Mezieres Boris Ravignon. El alcalde de Manchester también visitó Charleville-Mezieres, en noviembre de 2014 y participó en sus eventos de recordación. Estos enlaces están en su lugar entre muchos miembros de Alcaldes por la Paz de Reino Unido y las regiones y ciudades de toda Francia, Bélgica, Alemania y Rusia, y son un recordatorio de que el rol positivo de los municipios puede desempeñar en la promoción de paz después de un conflicto y llevar la amistad entre las comunidades. La exposición estará abierta desde el 13 de abril hasta el 30 de mayo.

▼ Comunicado de prensa del Ayuntamiento de Manchester:

http://www.manchester.gov.uk/news/article/7160/central_library_exhibition_to_celebrate_the_link_between_manchester_and_mezieres

▼ Para más información (exposición Bibliotecas de Manchester):

<http://www.librarylive.co.uk/event/mezieres-manchester-exhibition>

▼ Para más información (Sitio web de la compañía de teatro Feelgood "No sobre héroes"):

<http://www.notaboutheroes.co.uk>

■ Noticias de paz de Hiroshima

- Contribuciones por parte del Hiroshima Peace Media Center

El Domo de la Bomba Atómica, un símbolo de Hiroshima, cumplió 100 años el 5 de abril de 2015. El mensaje de la abolición nuclear y la paz mundial que el domo lleva es recibido por un número cada vez más creciente de jóvenes, como se ha visto en varios eventos. Por citar algunos ejemplos, los estudiantes de secundaria de Estados Unidos y Rusia, ambos estados con armamento nuclear, y Japón se reunieron para una conferencia internacional en Hiroshima y realizaron presentaciones sobre el desarme nuclear y la no proliferación. Además, los jóvenes japoneses y estadounidenses recientemente visitaron Hiroshima y Nagasaki y, en un taller, crearon alrededor de 30 obras de arte que expresan el tema de la paz, incluyendo dibujos y piezas tridimensionales. Mientras tanto, ocho estudiantes de secundaria y universitarios de Hiroshima participaron en un viaje de estudios a Europa para aprender sobre la tragedia del Holocausto y el genocidio del pueblo judío. En este importante año que marca el 70 aniversario de los bombardeos atómicos y el final de la Segunda Guerra Mundial, el entusiasmo de los jóvenes en sus esfuerzos para avanzar en un mundo sin armas nucleares o la guerra está con frecuencia en las noticias.

Para los artículos del Hiroshima Peace Media Center, por favor visite los siguientes enlaces:

[Noticias sobre el Domo de la Bomba Atómica]

- El Domo de la Bomba Atómica de Hiroshima cumple 100 años

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42890>

- 100 aniversario del Domo de la Bomba Atómica: Guardar silencio

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=43019>

[Noticias sobre los proyectos de arte]

- Jóvenes japoneses y americanos expresan su deseo de paz a través del arte

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=43028>

[Noticias sobre el encuentro internacional de estudiantes de secundaria]

- Los estudiantes de secundaria de Japón, Estados Unidos y Rusia discuten el desarme nuclear en la secundaria Jogakuin de Hiroshima

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42886>

- Los estudiantes de secundaria piden el desarme nuclear en el foro internacional en Hiroshima

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42978>

[Noticias sobre el viaje de estudios del Holocausto]

- Viaje de estudio grupo de turistas de Hiroshima se va a Europa para aprender sobre el Holocausto

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42424>

- Viaje de estudio grupo de turistas visita Auschwitz, lugar del genocidio de la Segunda Guerra Mundial

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42426>

- Miembros del viaje de estudio se reúnen con los estudiantes locales y se comprometen a entregar los recuerdos de la guerra

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42658>

- Grupo del viaje de estudio visita el anexo secreto de Ana Frank y siente en carne propia la tragedia

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=42660>

■ Actividades de las ciudades miembro

*Malakoff, Francia

AFCDRP creó un folleto para conmemorar el 70 aniversario de los bombardeos atómicos en Hiroshima y Nagasaki

=====

AFCDRP, la región francesa de Alcaldes por la Paz, ha creado un folleto para las ciudades miembro francesas para promover las actividades y conmemorar el 70 aniversario de los bombardeos atómicos en Hiroshima y Nagasaki. El folleto está disponible en el siguiente enlace.

▼ Folleto (sitio web de Alcaldes por la Paz, en francés):

http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/2015/AFCDRP/70HN_web.pdf

▼ Información relacionada (página web AFCDRP, en francés)

<http://afcdp.com/hiroshima-nagasaki-70/>

Por favor, visite la página “Actividades de las ciudades miembro” en nuestro sitio web para obtener ideas que puedan implementarse en su ciudad.

▼ Para ver la página web de las “Actividades de las ciudades miembro” de clic en el link de abajo:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/activities/membercity/index.html>

<<POR FAVOR ENVÍE INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE PAZ DE SU CIUDAD>>

Por favor ayúdenos a comunicarles a los demás sobre lo que usted está haciendo a favor de la paz.

Podemos crear un enlace al sitio web de su ciudad o la página web del evento por la paz.

Necesitamos información completa que incluya la fecha, el lugar, los organizadores y los detalles del evento.

Estaremos encantados de ayudarle a anunciar su evento.

▼ Por favor envíe el nombre / título de la actividad junto con el enlace a la siguiente dirección:

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

■ Exposición de carteles de Alcaldes por la Paz sobre los bombardeos atómicos

Para conmemorar el hito de más de 5, 000 ciudades miembro de Alcaldes por la Paz, hemos pedido a todas las ciudades miembro realizar una exposición de carteles.

A través de esta exhibición en muchas ciudades y municipios esperamos informar directamente a millones de ciudadanos sobre el impacto de un ataque nuclear. Nos gustaría que los asistentes a la exposición entendieran que incluso el impacto de una guerra nuclear causaría un cambio climático catastrófico que resultaría en una hambruna mundial y consideraran el papel que los líderes de la ciudad deben esforzarse por jugar.

Hemos tenido noticias de más de 250 ciudades de todo el mundo, como Londres, Reino Unido; Volgogrado, Rusia y Kabul, Afganistán, que han llevado a cabo la exposición de carteles en respuesta a nuestra solicitud.

Le pedimos a su ciudad realizar una exposición y difundir el tema de las armas nucleares para todos.

Los carteles están disponibles en inglés, español, catalán, francés, holandés, alemán, japonés y ruso. La traducción al persa se está realizando. Puede descargar los carteles actualizados del sitio web de Alcaldes por la Paz. Estaríamos muy

agradecidos si usted puede seguir apoyando las exposiciones utilizando los nuevos carteles y realizar una exposición en su municipio.

Estaríamos muy agradecidos si usted podría darnos a conocer cuando realice la exposición y presente el informe a la Secretaría después de la exposición. El formato del informe se proporciona en el sitio web de Alcaldes por la Paz.

>> Carteles: tamaño A2 (aproximadamente 24 por 36 pulgadas, o 61 por 91.5 cm); 18 carteles.

▼ Información relacionada y descarga de los posters en:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/campaign/projects/poster/index.html>

■ Una declaración de apoyo a la campaña de petición por una convención sobre armas nucleares

El siguiente paso en la abolición de las armas nucleares para el 2020 es negociar una convención sobre armas nucleares que prohíba la adquisición, el desarrollo, la posesión, el despliegue y uso de armas nucleares y todas las actividades relacionadas.

En nuestra Conferencia Ejecutiva en Granollers, España, en noviembre de 2011, acordamos promover una petición global popular a través del cual todas las ciudades miembro pueden exigir un inicio inmediato de las negociaciones para una convención sobre armas nucleares. La promoción de esta petición también está incluida en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017) aprobada en la 8ª Conferencia General.

Gracias a una gran cantidad de simpatizantes en todo el mundo, recibimos 1,605,640 firmas al 1 de abril de 2015. Vamos a recoger millones de firmas y hacer que nuestras voces sean escuchadas. (La petición está disponible para imprimirse o en línea en los siguientes enlaces):

▼ Formato de la petición (PDF, en inglés):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly_updating/11_petitionform_en.pdf .

▼ Petición en la web

<https://www.ssl-z.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>

■ Invitados del presidente de Alcaldes por la Paz el mes pasado

El presidente Kazumi Matsui dio la bienvenida a los siguientes visitantes del mes pasado y les pidió que apoyen las actividades de Alcaldes por la Paz y cooperen en la expansión de membresía.

* 6 de marzo- Shanker Das Bairagi, Secretario interino de Relaciones Exteriores, República Democrática Federal de Nepal

■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –6,649 ciudades en 160 países y regiones

Gracias a su valioso apoyo, al 1 de abril de 2015, hemos agregado 66 nuevas ciudades miembro, llegando a una membresía total de 6,649.

Gracias a los constantes esfuerzos del equipo en el Museo de la Paz de Teherán, 43 ciudades de Irán se unieron este mes y el número total de ciudades miembros iraníes llegó a 628.

16 ciudades de Japón se unieron, por lo que el número total de ciudades miembros japoneses es de 1559. Estas ciudades miembros japoneses representan el 89.5 por ciento de todos los municipios en Japón.

También dimos la bienvenida a cuatro ciudades de Alemania y a una ciudad de Argentina, de Senegal y de Corea del Sur.

Animamos las iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima como sea necesario. Por favor, invite a sus compañeros alcaldes que aún no son miembros de Alcaldes por la Paz a unirse.

▼ Información relacionada (PDF):

